



黎明中文學校 *The Li-Ming Chinese Academy*
2020-2021 年秋季開學通知 *Notice of the First Day of School*
Silver Creek Middle School (3701 Saul Rd, Kensington, MD 20895)

<http://www.li-ming.org> | info@li-ming.org
<https://smile.amazon.com/ch/52-1920292>

開學典禮 OPENING CEREMONY

新的學期將於九月十三日早上十點開始。 *New school year will begin on 9/13 at 10 a.m.*

因遠距離教學，今年沒有開學典禮，歡迎致辭將以 *Allhands* 發出。歡迎所有家長參加九月十九日的迎新會。 *With distance learning, we will not have an opening ceremony this year. The welcome message will be sent out via Allhands. All parents are welcome to attend the New Family Welcome & Orientation Zoom on 9/19.*

分班 CLASS ASSIGNMENT

各班班母會和家長們用 email 聯絡
Room parents will send out the class assignment by email.

文具清單 SCHOOL SUPPLIES

請自備鉛筆兩三支(削好)、橡皮、1 至 1.5 吋講義夾(一班以上)、筆記本或活頁紙、彩色鉛筆或蠟筆(8-12 色)、漢英辭典(三班以上)。

Student should prepare their own supplies: Sharpened pencils, eraser, one 3-ring binder (1 to 1.5 inch for Grade 1 and above), notebook or wide-ruled filler paper, colored pencils or crayons (8 to 12 colors), Chinese/English dictionary (for Grade 3 and above).

家長參與 PARENT PARTICIPATION

再次感謝獲獎的義工，我們衷心感謝您多年來對黎明的貢獻。 *Thank you again to volunteer recognition award winners. We sincerely appreciate your contribution to the Li-Ming over the years.*

<https://youtu.be/ewqnDnBKvqo>

課外活動 EXTRACURRICULAR ACTIVITIES

秋季沒有課外活動，但願春季再會。
We will not have any extracurricular activities this fall. We hope to see you in the spring.

課外活動副校長林佳燕 *Extracurricular VP Chiayen Lin*: extracurricular@li-ming.org or (202) 257-1761

核對通訊錄資料 LM DIRECTORY UPDATES

新學期通訊錄將於 9/13 - 10/4 在黎明網頁公佈四週，務請撥冗查對，以便各班級或校方聯絡之用。府上資料如有異動，請速洽劉維漢。

The new directory will be posted on Li-Ming website from 9/13 ~ 10/4. Please verify your family information and make sure the email is correct for future communications from class and school. Please contact Wei-Han Liu at (703) 354-4515 or info@li-ming.org for any updates.

活動預告 UPCOMING EVENTS

9/12 星期六 Saturday 9:30 a.m. ~ 12:30 p.m.

新學年教科書發放與繳交暑期作業 *Textbook Distribution & Summer Work Collection*

各班(不包括小幼、大幼、十一班和十二班)將於 JWMS 停車場發放課本，同時收暑假作業。詳細細節包括時間和行車動線請見重要文件下載。 *Collection of summer work & textbook distribution for K, 1st, 2nd, 3rd, B3rd, 4th, B4th, 5th, B5th, 6th, 7th, 8th, 9th & 10th will be held at JWMS parking lot on Saturday, 9/12. Please check the "Important Downloads" for detailed time slot & map.*

9/13 星期日 Sunday

班級家長會 *Parent-Teacher Conference*

開學當天，各班將舉行線上班級家長會，請家長務必參加。 *Please attend the parent-teacher conferences which will be held on 9/13, the 1st day of school. Conference Zoom links will be sent out by each teacher.*

9/19 星期六 Saturday @ 10 a.m.

新家庭迎新會 *New Family Welcome & Orientation Zoom*

新家庭迎新會將於 9/19 週六上午十時線上 Zoom meeting。請新家長務必參加，也歡迎舊家長一同參加。 *New Family Welcome & Orientation Zoom will be held online on Saturday, 9/19 at 10 am. Parents of new families should plan to attend. Current parents are also welcomed.*

[Join Zoom Meeting](#)

Meeting ID: 861 2602 4313

Passcode: LMCA

9/19 星期六 Saturday

大華府地區中文學校聯誼會 - 敬師月影片製作比賽 *WMACS Film Competition for Teacher Appreciation Month*

<https://tinyurl.com/wmacs-2020-09-video-contest>

10/04 星期日 Sunday

網路班級照相 *Online Class Picture Day*

請學生準時上課，穿著整齊，不必穿校服。 *Students should arrive on time and dress appropriately. Li-Ming t-shirt is not required.*

重要文件下載 IMPORTANT DOWNLOADS

- [JWMS 發放課本和收暑假作業明細 *Collection of summer work & textbook distribution*](#)
- [迎新會 *New Family Welcome & Orientation Zoom*](#)
- 本週黎明週訊 *LM Allhands* [[PDF](#)] [[Web](#)]